



## PROMOUVOIR LA TECHNOLOGIE : EXPERIENCE ENTRE UNE BIBLIOTHEQUE PARLEMENTAIRE ET UN CENTRE D'EDUCATION TECHNIQUE AU CHILI

**Ana María Pino**

Bibliothécaire

Bibliothèque du Congrès National - Chili

**Claudia Escobar**

Bibliothécaire

DuocUC, Centre Padre Alonso de Ovalle  
Chili

**Meeting:**

**145. Amérique Latine et Caraïbes**

**Simultaneous Interpretation:**

Anglais, Arabe, Chinois, Français, Allemand, Russe et Espagnol

*WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 74TH IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL*

10-14 August 2008, Québec, Canada

<http://www.ifla.org/iv/ifla74/index.htm>



### **RÉSUMÉ**

*Les bibliothèques, en tant que levier fondamental de soutien au processus éducatif et formatif des individus, sont considérées comme des espaces d'accès public, neutres, transparentes et fiables, offrant aux individus des possibilités d'expression infinies ; dernièrement, elles ont commencé à opérer un tournant dans leur propre gestion, se transformant en des structures ouvertes, en des lieux de rencontres, où les opinions s'échangent, créant et articulant des réseaux sociaux, utilisant des méthodologies participatives où le citoyen peut apprendre à interagir et agrandir sa vision du monde, et aussi agir et exprimer ses besoins, tout en construisant son propre regard critique sur des sujets d'intérêt qui le concernent. C'est pourquoi nous pouvons affirmer que les bibliothèques ne sont pas seulement fournisseurs d'informations, mais aussi qu'elles peuvent être des protagonistes dans le dessein, les agissements et le contrôle des politiques publiques qui les dirigent.*

*L'expérience que nous présentons entre la Bibliothèque du Congrès National du Chili et la Bibliothèque du Centre de Formation Technique DuocUc au Chili, s'est construite à*

*partir d'un rapprochement entre deux bibliothèques à objectifs bien distincts, destinées à des groupes d'utilisateurs différents, organisées afin de motiver différentes communautés, utilisant les plates-formes technologiques et rendant accessibles l'information au travers de produits, facilitant leur usage sur des sites institutionnels.*

*Les résultats obtenus sont le fruit du travail d'une équipe multidisciplinaire, constituée de bibliothécaires, webgraphistes, webmasters, enseignants, ingénieurs en informatique, entre autres. On y décrit essentiellement le développement du module « Connecte-toi à la BCN : cours en ligne <http://www.eduoc.cl/bcn> ». Ce module d'apprentissage en ligne est un outil en accès libre. Les contenus en ont été fournis par la Bibliothèque du Congrès National et développés par l'unité de E-learning du DuocUc. Il s'agit d'un outil d'apprentissage où l'utilisateur apprend à utiliser deux importantes ressources en ligne, disponibles à la Bibliothèque du Congrès National du Chili. Le portail de la Bibliothèque du Congrès National se trouve être l'un des plus visités du pays, recevant plus de cinq millions de visites par an.*

## **I. INTRODUCTION**

La nécessité de la communication entre les êtres humains est une constante au travers de toute l'histoire de l'Humanité. Le premier message communicationnel qu'émet l'homme est le cri à la naissance, et le premier récepteur est celui qui reçoit l'être qui naît et qui l'entend. Cette affirmation, qui n'a aucune primeur en propre, a le même âge que l'apparition de l'homme, et constitue l'essence des relations humaines.

Différentes formes de communication se sont succédées depuis l'apparition de l'homme primitif jusqu'à notre époque, les changements et les évolutions se sont développés à différentes vitesses. Primitivement, la communication n'était qu'orale et gestuelle, la connaissance et l'information étaient transmises au travers du langage oral et/ou corporel ; ensuite, nous pouvons ajouter la communication écrite, au travers de l'écriture. Aujourd'hui, la technologie nous permet de vivre le temps du vertige de l'insaisissable, de l'instantanéité, de l'immédiateté, il n'y a plus aucune barrière pour l'émission et la réception du message, et l'information et la connaissance vont bien au-delà de la capacité de compréhension et d'assimilation de l'être humain. Pour pouvoir survivre dans ce changement actuel de paradigme, nous devons faire en nous un profond changement, social, culturel et éducatif. Notre époque offre un scénario favorable pour cette métamorphose individuelle et l'interaction sociale des personnes, permet d'interagir en temps réel ou intemporellement avec divers et de multiples acteurs, et rend propice la création et le renforcement de réseaux générationnels, institutionnels, ou de quelque autre nature que ce soit.

La connexion sociale comporte de multiples composantes, éducative, culturelle et technologique. L'objectif de notre travail est orienté vers l'apport technologique, intégrant les TICs dans les processus d'apprentissage de la communauté et spécifiquement de la communauté scolaire. On a ainsi créé de nouvelles formes d'interaction qui non seulement nous obligent à augmenter le nombre de ressources technologiques, mais aussi à développer des habiletés informationnelles chez les usagers, permettant ainsi de réduire la fracture numérique.

Pour vivre en accord avec notre temps, nous devons nous adapter aux changements constants, nous conformant à une société alerte, agile, qui est capable de répondre aux défis technologiques, en maniant connaissances et informations.

Le secteur social le plus attractif et le plus enclin à intégrer l'innovation technologique dans sa formation de base est la communauté scolaire, étudiants et enseignants, et c'est à partir de cette prémisse que nous avons établi un rapprochement entre un Centre de Formation Technique, qui alimente les ressources humaines et la plate-forme technologique, sous la forme d'apprentissage en ligne (E-Learning), et d'une bibliothèque gouvernementale qui fournit des contenus et des services destinés à tous les citoyens, contribuant ainsi à démocratiser la connaissance, tout en favorisant l'intégration technologique.

## **II. ÉDUCATION ET INTÉGRATION TECHNOLOGIQUE**

L'accès à l'éducation offre un potentiel qui donne des outils à l'individu pour améliorer sa qualité de vie et être armé pour relever les défis que lui offre un monde en changement permanent et accéléré. Il aide également les citoyens à être partie intégrante et active de la société.

Ces derniers temps, dans les milieux nationaux et régionaux, des politiques prétendant introduire des réformes dans les systèmes éducatifs se sont multipliées, destinées à réduire les écarts d'apprentissage et à favoriser la formation des groupes les plus faibles, en position de désavantage social, mettant l'accent sur « l'égalité dans la qualité de l'éducation. »

Un des éléments qui contribue à l'égalité dans la qualité de l'information est le fait de la rendre au plus grand nombre, et de massifier l'usage des TICs, qui aujourd'hui continuent à être utilisés par un groupe minoritaire de la population.

Liée à l'éducation publique, il existe encore une fracture numérique importante entre les étudiants des collèges privés et les étudiants des collèges publics. Le ministère de l'Éducation, au travers du programme « Enlaces » - « Liens », a implémenté une série d'initiatives orientées vers l'intégration numérique des différents acteurs de la communauté éducative : enseignants, élèves, parents, personnels d'administration et l'ensemble de la communauté éducative significative.

L'intégration numérique pour un jeune d'aujourd'hui est un élément clé afin de pouvoir se mouvoir dans un monde où la technologie est présente dans toutes les facettes de la vie personnelle, sociale, culturelle et économique.

Le Chili est un pays qui, par rapport à la connectivité occupée, arrive en tête en Amérique du Sud. En matière d'accès, il a considérablement avancé ; en revanche, nous sommes encore bien loin de la réalité des pays développés et spécifiquement concernant la massification des logiciels d'alphabétisation numérique, il y manque des habiletés liées à l'usage des ressources technologiques.

Eugenio Vergara, Directeur du Centre de Démocratisation de l'Informatique, CDI, dit que « Si la question de l'accès est pratiquement résolue, il nous manque encore un long chemin à faire pour arriver à l'appropriation de la culture numérique à tous les niveaux de la société. » <<http://www.cdichile.org/articulo.asp?c=20060524115617>>

D'autre part, Rodrigo Sandoval, directeur du développement de la technologie de Intel pour l'Amérique Latine, affirme que « Il y a une tendance de la consommation individuelle des technologies, associée à la croissance en volume, à la décentralisation

et à la production de contenus. » Les individus cherchent à trouver toujours plus de possibilités qui permettent l'accès et la production personnelle : second life, videos en streaming, youtube, applications du Web 2.0, etc.

<http://portal.educ.ar/noticias/actualidad-educar/industria-tecnologica-y-propue-1.php>

Ce processus, par lequel les jeunes participent intensément à de nouvelles formes de socialisation entre eux, cette construction des relations sociales au travers des technologies, est une réalité qu'il est nécessaire d'avoir à l'esprit pour les processus éducatifs.

Dans ce sens, aborder la problématique de la fracture numérique chez les étudiants revient à créer, au sein du système éducatif, les conditions et les contextes où les jeunes peuvent s'approprier les usages technologiques. Ayant comme défi le thème de l'intégration et de l'accès égalitaire des jeunes dans le développement et dans la participation à la société de la connaissance, on a élaboré le Projet d'Intégration Numérique de la Jeunesse, spécifiquement orienté vers des jeunes avec le plus grand risque d'exclusion sociale, culturelle, éducative, et donc d'accès aux possibilités qu'offrent les TIC's.

On implémentera initialement dans des lycées assignés le Programme LPT, mais en plus, on développera un programme pour incorporer des organisations communautaires travaillant avec des jeunes. Considérant la volonté de Intel pour développer une collaboration à échelle nationale, on voit dans cette initiative une opportunité courageuse pour que le Ministère de l'Education et une entreprise privée contribuent ensemble à générer de plus grandes opportunités pour des jeunes en risque d'exclusion sociale, afin de participer aux nouveaux contextes sociaux et culturels que le pays traverse.

Un autre projet que nous pourrions souligner dans le milieu numérique est le « Développement des télécommunications pour les écoles rurales et les centres de développement social dans des zones très isolées au Sud du Chili », financé par le centre de coopération pour le développement de l'Université Polytechnique de Catalodne et qui consiste à apporter Internet à des enfants qui fréquentent des écoles rurales isolées dans la Dixième Région. L'objectif principal était centré sur l'intégration technologique dans des zones désertées, de façon à associer l'intervention technologique à un développement social marqué et à une aide au développement local. [http://www.utem.cl/agenda/ver\\_noticias.php?id=357](http://www.utem.cl/agenda/ver_noticias.php?id=357)

Une autre grande contribution au processus éducatif et à l'intégration est impulsée par les bibliothèques, les institutions, celles-ci jouant un rôle très important dans l'alphabétisation numérique. Elles promeuvent des programmes d'alphabétisation numérique, principalement parce qu'elles sont le dépositaire de la connaissance, qu'elles emmagasinent l'information sur différents formats, qu'elles ont des personnels formés, experts dans le traitement de l'information – des bibliothécaires, que les bibliothèques sont des espaces d'apprentissage, avec des accès à des ordinateurs qui transforment et communiquent la connaissance, qui forment un pont vers l'internet. Voir : *Le guide de l'alphabétisation numérique pour l'éducation tout au long de la vie* (Lau, 2006)

### III. TIC'S AU CHILI ET INTEGRATION NUMÉRIQUE

Les TIC's ont produit une transformation dans la façon de vivre des personnes et leur utilisation est aujourd'hui une condition primordiale pour entrer dans le monde global ; elles ont un impact sur les gens, créant de l'intelligence et de la compétitivité, et ont facilité le devoir de créer des réseaux, tout en ouvrant un chemin pour développer les habiletés qui permettent d'améliorer et d'optimiser le processus de l'enseignement et de l'apprentissage.

Les missions des bibliothèques se sont étendues avec l'application des TIC's, ce qui les a menées à faire de l'alphabétisation numérique un gros chantier inhérent à leurs fonctions.

Au Chili, ces dernières années, deux initiatives importantes tendant à générer des politiques publiques liées aux technologies de l'information ont vu le jour. La première date du gouvernement du Président Ricardo Lagos, en l'an 2000, où le Comité des Ministres des Technologies de l'Information a été créé. Issu de ce travail, en 2003 naît le Groupe d'Action Numérique, dont l'objectif a été de « contribuer au développement du Chili au travers de l'emploi de TIC's pour augmenter la compétitivité, l'égalité des chances, les libertés individuelles, la qualité de la vie, l'efficacité et la transparence du secteur public, enrichissant dans le même temps l'identité culturelle de la nation » (Stratégie du Développement Numérique, 2007).

En février 2007, le gouvernement de la Présidente Michelle Bachelet crée un Comité de Ministre du Développement Numérique, responsable de générer le projet d'action numérique du Gouvernement pour la période 2007-2012, et dont l'objectif comprend une politique publique en rapport avec les technologies de l'information. Ce comité a été présidé par le Ministre de l'Economie de l'époque, Sr. Alejandro Ferreiro, et le résultat de ce travail publié dans un document intitulé Stratégie Numérique 2007-2012, où sont spécifiés les objectifs et les buts à atteindre pour cette période. Le document propose des mesures concrètes dans les sphères de santé, de la justice, de l'entreprise, et de l'éducation. Nous ferons référence à ces défis et aux buts annoncés pour la sphère éducative : processus éducatif, incorporant des contenus pédagogiques et des modèles d'utilisation incluant les TIC's. On a voulu disposer d'une offre de service et de contenus publics et privés disponibles sur le réseau, en adéquation avec le processus éducatif et former finalement un réseau solide de bibliothèques publiques, centres de services et autres lieux d'accès communautaires, afin de promouvoir l'intégration numérique de tous les secteurs, mêmes les plus bas sous formes de ressources.

<http://www.estrategiadigital.gob.cl/node/122>

D'autres aspects que le document de Stratégie Numérique aborde se réfèrent à l'application de standards, l'usage des logiciels libres, la stabilité d'une sécurité dans les réseaux, aussi bien privés que publics.

#### Points forts

Actuellement, le Chili occupe la première place dans le développement des technologies de l'information au niveau de l'Amérique du Sud, et la 34<sup>e</sup> place au niveau international, selon le rapport annuel du Forum Economique Mondial. Ce rapport, publié depuis 7 ans, constitue la source d'information la plus fiable d'évaluation internationale en rapport avec l'impact des TIC's pour le développement des pays. Pour la période 2007-2008, le



rapporta couvre 127 économies du monde entier. L'étude se réalise autour de trois sphères, individuelle, gouvernementale, et celle qui relève du monde de l'entreprise. Dans ce rapport, il est clairement stipulé que le domaine gouvernemental a un rôle fort par rapport à l'usage des TIC's au niveau individuel. Ces résultats sont le fruit de l'implémentation du *Gouvernement Electronique*, qui s'est peu à peu intégré au secteur public, avec les formulaires en ligne, qui sont au nombre de 500 approximativement ; les transactions publiques électroniques, au travers de Chili Achat, [www.chilecompra.cl](http://www.chilecompra.cl) ; la gestion des impôts en ligne, avec un 98% de couverture, [www.sii.cl](http://www.sii.cl), etc.

## **Ce qui doit être amélioré**

Le Chili doit très clairement améliorer sa connectivité et son infrastructure, qui doivent promouvoir une plus grande intégration technologique dans des aires importantes, comme celles de la santé et de l'éducation.

En rapport avec l'éducation publique, une fracture numérique importante subsiste entre les élèves du privé et ceux du public.

Le Plan d'Action Numérique 2008-2011, publié au mois d'avril 2008, présente des propositions concrètes et des actions tendant à continuer l'amélioration de l'usage des TIC's au niveau du pays. Dans un premier temps, il se propose d'améliorer l'accès et la connectivité, oeuvrant pour raccourcir les limites géographiques qui existent aux extrêmes du pays. Il se propose également de réduire en partie la fracture numérique entre le monde rural et urbain, notamment en augmentant la couverture d'Internet à un prix plus accessible.

Le Gouvernement Electronique est un autre aspect, considéré dans le Plan d'Action Numérique, avec pour objectif de continuer à améliorer cette sphère.

Le troisième aspect est en relation avec une impulsion à un plus grand usage des TIC's dans les entreprises, gommant les différences actuelles entre les petites et les grandes entreprises. C'est une prémisse au fait qu'à plus grande connectivité existe une plus grande productivité. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement du Chili subventionnera l'usage plus important de la technologie dans les entreprises, au travers de la formation intensive de dirigeants, par le Service National de Formation et Emploi.

Par rapport aux technologies pour l'éducation et les compétences numériques, il est prévu de continuer à augmenter le nombre d'ordinateurs dans l'éducation publique, afin de combler la fracture numérique qu'il existe avec le secteur privé. De 29 élèves par ordinateur qu'il existe actuellement, on prévoit d'arriver en 2010 à 10 élèves par ordinateur. On se propose aussi de développer un modèle de compétences informationnelles et numériques pour les enseignants, afin de les former et de certifier leurs compétences dans ce domaine.

Le Plan d'Action Numérique se propose d'augmenter l'industrie des services technologiques globaux (Offshoring) qui permet de promouvoir le Chili comme un pays générant ce type de service, avec un capital humain qualifié et préparé. On impulsera des rapprochements entre les secteurs privé et public qui permettront d'optimiser et de consolider cette industrie.

Finalement, on se propose d'améliorer les conditions actuelles de l'environnement numérique, pour pouvoir avancer sur les points signalés. Dans ce sens, on renforcera le

cadre légal des délits informatiques et on fera la promotion de l'usage libre du software dans les institutions publiques.

#### **IV. DÉVELOPPEMENT DU PROJET**

La Bibliothèque du Congrès National du Chili reconnaît dans ses missions trois axes de travail. Le premier est la responsabilité sociale, dont l'objectif est de maintenir et de faire connaître la mémoire historique politique législative du Chili. Le second relève du domaine parlementaire, où se génère le lien entre le parlement et la société, et finalement dans le domaine public, où la Bibliothèque du Congrès doit collaborer à la compréhension du processus législatif et de son fonctionnement. La Bibliothèque du Congrès National offre ses services aux citoyens, au travers de son site web (plus de cinq millions de visites [www.bcn.cl](http://www.bcn.cl)), avec des ressources importantes, comme des publications de textes de lois complets, du code de la République du Chili, des projets de lois, etc.

DuocUc, de son côté, reconnaît comme étant sa mission la formation de personnes dans le domaine technique professionnel, capables d'agir avec succès dans le monde professionnel et impliquées dans le développement du pays. Cet organisme de formation, qui fut créé par l'Université Catholique du Chili et son projet éducatif, aspire à une formation de premier plan, avec une méthode d'enseignement centrée sur les aspects pratiques de chaque discipline. C'est actuellement une des institutions éducationnelles les plus importantes du Chili, avec un total de 42 000 élèves inscrits en mars 2008 sur les différents campus. Le Centre de Formation Technique compte actuellement 4 700 étudiants. A partir du mois d'avril 2007, un rapprochement stratégique entre la Bibliothèque du Congrès National du Chili et le Centre de Formation Technique DuocUC a eu lieu. Ces deux institutions, aux diverses réalités, ont été capables de générer un travail collaboratif qui a eu des répercussions dans différents domaines. L'objectif à atteindre en premier lieu a été que les deux institutions mettent à disposition leurs ressources humaines, leurs ressources technologiques et leurs infrastructures, avec pour finalité de générer un impact important dans leurs communautés d'utilisateurs.

La première activité a été d'organiser des **Journées Portes Ouvertes**, réalisées par une équipe de professionnels de la Bibliothèque du Congrès National, pour des élèves du DuocUC, afin de faire connaître les services et ressources en ligne du portail d'information de la bibliothèque.

La seconde initiative a été la réalisation du Séminaire ouvert à la citoyenneté « **Education, Information Numérique et Citoyenneté : regard vers 2010** », avec une participation massive de bibliothécaires, de journalistes et de professionnels de l'éducation, avec des exposants de haut niveau impliqués dans les changements technologiques développés dans le pays, dont les objectifs ont été d'annoncer les avancées sur le thème de l'éducation et de l'intégration technologique et de montrer des expériences innovantes sur ce sujet.

Un autre travail collaboratif fut la mise en place d'**ateliers d'info-alphabétisation**, coordonnés par les deux institutions vis-à-vis de la communauté scolaire et de la communauté citoyenne.

Finalement, comme fruit de ce travail interinstitutionnel, dirigé par une équipe multidisciplinaire de professionnels issus des deux institutions, un Module d'Auto-apprentissage en ligne « Connecte-toi à la BCN », a été développé, que nous présenterons en détail.

## **V. MODULE EN LIGNE « CONNECTE-TOI A LA BCN : APPRENTISSAGE EN LIGNE »** <http://www.eduoc.cl/bcn/>

### **Objectifs**

- Faire un apport concret au travers d'un module d'auto-apprentissage en accès libre ;
- Diffuser amplement certains des services et ressources en ligne de la BCN, ouverts à la communauté ;
- Augmenter l'utilisation des services en ligne de la BCN

### **Méthodologie**

Tenant en compte que la Bibliothèque du Congrès National du Chili arrive parmi les 10 sites Internet les plus visités du pays, on a défini qu'à travers un module en ligne en accès libre il était possible de faire un apport concret vis-à-vis de la communauté citoyenne qui accède à ce portail d'information.

Nous avons élaboré un plan d'action, avec une carte « gantt », sélectionné une équipe de travail, défini les contenus du module et le graphisme de ce dernier.

### **Equipe de professionnels**

Le module a été développé par une équipe multidisciplinaire de professionnels, formée de bibliothécaires, de graphistes, de consultants en méthodologie, d'informaticiens.

La création de ce module était à la charge de l'unité virtuelle e-DuocUc, dont la fonction était de développer des cours en e-learning que l'on trouve dans les domaines de l'éducation, de l'entreprise et de l'administration publique.

### **Contenu du module**

La Bibliothèque du Congrès National a défini le contenu à développer au sein du module. Le critère de sélection utilisé était en corrélation directe avec le besoin de diffuser et d'enseigner l'utilisation de deux services en ligne de premier niveau, que la Bibliothèque du Congrès National offre. L'Assistant Législatif, <http://alegislativo.bcn.cl/alegislativo/>, a été choisi en premier : il offre une information importante en relation avec les projets de loi. Ces derniers incluent aussi bien les projets de loi en instance d'être débattus au Congrès, comme ceux qui sont déjà votés.

En second lieu a été choisi le Système Intégré d'Information Territoriale, <http://www.bcn.cl/siit/>, outil puissant qui permet l'accès à la localisation de tout lieu au Chili contenant des données démographiques au niveau national, régional et local, le pourcentage des adhérents aux différents partis politiques, le pourcentage de personnes des différentes confessions religieuses, etc.

### **Graphisme du module**

La Bibliothèque du Congrès National intègre un logotype et une vidéo institutionnelle ; en outre, elle a choisi les couleurs institutionnelles qui vont être utilisées dans le module.



Avec ces différents éléments, e-DuocUc a pu commencer à travailler, transmettant ses productions par quinzaine à la Bibliothèque du Congrès pour validation. On a rajouté une seconde vidéo, où la Directrice de la Bibliothèque du Congrès National explique l'objectif de ce module en accès libre. Le module contient des exercices pratiques pour chaque partie développée, et le visiteur peut décider à tout moment où il commence et où il termine sa visite.

La structure du module est la suivante :

- Formulaire d'inscription : l'utilisateur qui entre pour la première fois doit s'identifier au travers d'un formulaire. Cette inscription alimente la base de données de la Bibliothèque du Congrès National.
- Introduction : page où on accueille le visiteur dans le module et on peut accéder aux vidéos explicatives. On y trouve aussi les objectifs du module et la méthodologie appliquée.
- Contenu : on y trouve l'Assistant Législatif et le Système Intégré d'Information Territoriale, avec pour chacun d'entre eux des exercices pratiques.
- Fin : on y trouve les suggestions d'utilisation du site, les réponses aux questions fréquemment posées, destinées aux enseignants, au public en général et aux étudiants.
- Evaluation: une enquête avec deux questions fermées et une question ouverte.
  - 1) Le site web vous a-t-il été utile ? La réponse possible est OUI ou NON.
  - 2) Sur une échelle de 1 à 7, quelle note donnez-vous à ce site web ? (la note la plus haute est 7)
  - 3) Formulaire de contact pour des commentaires, si l'utilisateur souhaite en faire.

## VI. CONCLUSIONS

Nous pouvons conclure que ce travail collaboratif a permis de promouvoir les deux institutions dans leurs missions à destination des communautés, et qu'il a permis de cumuler d'importants bénéfices pour des groupes de citoyens dans le domaine de l'éducation, réduisant les exclusions sociale et technologique.

Les journées portes ouvertes ont permis aux jeunes de se rapprocher du métier de Technicien Juridique, dans le processus de la loi et des tâches législatives, en les préparant à confronter leur futur monde professionnel, en renforçant les contenus du maillage curriculaire.

De ces journées est né un projet pour former des tuteurs parmi les élèves, qui pourront reproduire cette expérience à de futures générations d'élèves.

Le Séminaire « Education, Information Numérique et Citoyenneté », destiné aux professionnels de l'information et de la communication, où les expériences à la pointe développées dans ce domaine ont été présentées par les différentes institutions qui impulsent l'innovation technologique dans le pays, sera constitué d'une plate-forme permanente, qui sera reconduite d'année en année, pour faire connaître les avancées et les changements concernant l'information numérique du pays, permettant ainsi de mettre à jour les points de vue et les visions des participants, et de maintenir et renforcer la culture numérique.

Le module d'apprentissage en ligne, créé sur la base d'un apprentissage en ligne, e-learning, a été une expérience qui a ouvert divers perspectives. D'une part, il a permis

de faire connaître les services disponibles au sein de la Bibliothèque du Congrès National à destination de la communauté citoyenne, créant des points de rencontres plus étroits entre le monde parlementaire et la société. Le Pouvoir Législatif est vu en général par le citoyen comme une entité avec laquelle il n'y a pas de communication possible. D'autre part, il a contribué à augmenter le nombre de visiteurs sur le site web de la BCN, comptabilisant au premier semestre de sa création un total de 2 171 usagers inscrits.

Un grand nombre d'usagers, en s'inscrivant au module d'auto-apprentissage, en plus de faire connaissance avec les services offerts, l'utilisent comme moyen de consultation vers des données sur d'autres sujets, comme par exemple la loi de « subcontratacion (Loi du Code de la République), ou pour faire des requêtes au sujet des droits qu'a un père sur ses enfants en cas de séparation s'il n'a pas la garde de ces derniers ».

Ces différentes questions sont dirigées au webmaster virtuel qui répond aussi aux questions posées sur les différents portails du site web BCN. Finalement, ce constat permet de mettre en avant que les rapprochements stratégiques entre les institutions sont des clés d'accès au monde globalisé dans lequel nous vivons, renforçant les ressources, optimisant les services, permettant les échanges d'expérience en innovation, enrichissant et soutenant les générations de citoyens en cours de développement, facilitant la création et l'intégration.

**Il n'est pas seulement important de compter sur la technologie, mais aussi de fournir les structures et les mécanismes réels de son utilisation, pour que les personnes s'intègrent, apprennent et participent à la vie de la société dans laquelle elles évoluent.**

## VII. BIBLIOGRAPHIE

Bibliothèque du Congrès National. <http://www.bcn.cl>

Les écoles rurales de Cochamó se connectent

[http://www.udem.cl/agenda/ver\\_noticias.php?id=357](http://www.udem.cl/agenda/ver_noticias.php?id=357)

Conseil National d'Innovation pour la Compétitivité (2007). Vers une stratégie nationale d'innovation nationale pour la compétitivité. Santiago du Chili. vol. 1

<http://www.consejodeinnovacion.cl/cnic/cnic/web/buscar.php>

Conseil National d'Innovation pour la Compétitivité (2008). Vers une stratégie nationale d'innovation nationale pour la compétitivité. Santiago du Chili. vol. 2

<http://www.consejodeinnovacion.cl/cnic/cnic/web/buscar.php>

Conseil supérieur d'Education (2006). Statistiques et bases de données

[http://www.cse.cl/public/Secciones/seccionestadisticas/estadisticas\\_sistema\\_2006.aspx](http://www.cse.cl/public/Secciones/seccionestadisticas/estadisticas_sistema_2006.aspx)

Correia C., Catalina Connectivité itinérante : réduire la fracture numérique chez les particuliers. [http://www.edicionesespeciales.elmercurio.com/\\_portada/index.asp](http://www.edicionesespeciales.elmercurio.com/_portada/index.asp)

Dalton, P., Elkin, J. & Hannaford, A. (2006). Joint use libraries as successful strategic alliances. Library Trends, 54, 535-548.

DuocUC <http://www.duoc.cl>

Gouvernement du Chili. Ministère de l'Economie. Stratégie du développement numérique : 2007-2012. Santiago du Chili, Comité de Ministres Développement Numérique, 2007. <http://www.estrategiadigital.gob.cl/node/131>

Innovar au Chili (2005). Programme de Développement et d'innovation technologique 2001-2006. Santiago de Chili, Secrétariat de l'Economie, de Promotion et de la Reconstruction.

Opération succès : la révolution en éducation en ligne

[http://www.chile.com/tpl/articulo/detalle/ver.tpl?cod\\_articulo=93709](http://www.chile.com/tpl/articulo/detalle/ver.tpl?cod_articulo=93709)

Raad, Ana María. Exclusion Numérique : nouvelles facettes d'anciens mal-être.

Rev. Mad N° 14, mai 2006. Département d'Anthropologie, Université du Chili.

<http://www.revistamad.uchile.cl/14/raad.pdf>

Secrétariat Executif de Stratégie Numérique (2008). Plan d'action numérique : 2008-2010. Santiago de Chile.

[http://www.economia.cl/aws00/Estatico/repositorio/M/0/E/T7sDz1\\_xdVZv3QnzTrFoQc5E=.pdf](http://www.economia.cl/aws00/Estatico/repositorio/M/0/E/T7sDz1_xdVZv3QnzTrFoQc5E=.pdf)

Uribe (2006). Technologie, préparation et éducation: voie pour réaliser le potentiel du pays. [http://www.dinero.com/wf\\_InfoArticulo.aspx?idArt=32657](http://www.dinero.com/wf_InfoArticulo.aspx?idArt=32657)

Villalonga, Fernando. Innovation technologique et innovation sociale: applications sociales des TIC. En: *Acte de remise de diplôme des étudiants en formation supérieure de la promotion 2001-2002 de la UOC* (2003: Barcelona) [conférence en ligne]. UOC <<http://www.uoc.edu/dt/20235/index.html>>